

THE KNOT YOKOHAMA

A MAGAZINE ALL ABOUT “THE KNOT YOKOHAMA” ISSUE 01

(INSIDE)



横浜をつなぐ“THE KNOT”

THE KNOT tying Yokohama to the world

過去と現在、これからの横浜を結ぶ場所、それが“THE KNOT YOKOHAMA”だ。時を遡れば1984年に現在の“THE KNOT YOKOHAMA”がある地で“横浜国際ホテル”が開業した。その後30年以上もの間、横浜駅の西口エリアに佇み、多くの地元の人たちに親しまれてきた。そして2017年、老舗ホテルはその歴史を刻んだ建物の景観を残しながら、“THE KNOT”ブランドの第1号店として新しく生まれ変わったのだ。

「KNOT=つなぐ、結ぶ」という名前の通り、ブランドコンセプトはとても明確。「旅と街、街と人、人と人」といった、あらゆるつながりや結びつきを重んじている。“THE KNOT YOKOHAMA”のアイデンティティには、次の世代にも受け継がれるべき「横浜らしさ」が宿されている。それは例えば、開国されてから今なお続く、国際交流が盛んな旅の拠点であること、そこに混在する欧米のカルチャー、食文化に色濃く映し出される西洋と中華の交差、さらにはクラシックとモダンの見事な融合。そういった、興味深く入り交じることによって、他にはない様々な表情を見せる横浜という街への愛着を大いに感じられる場所なのだ。“THE KNOT”が敬愛する横浜のあらゆる側面は、“THE KNOT YOKOHAMA”のデザインの一つ一つに落とし込まれている。この空間を通じて、逆に新たな横浜らしさを知ること、きっとできるだろう。

ここで感じる魅力の背景にはロマンティックなテーマが流れている。“THE KNOT YOKOHAMA”は、横浜という海を旅する大きな船。レセプション&ロビーは客船の乗船受付、パンケツルームは乗船客が交流する社交室、ゲストルームはキャビン（船室）、レストランは船内の食堂。この船に乗り、横浜に帆を立てる。そして「KNOT」という言葉は、航海の速度という意味も秘めている。出航したばかりのこの船は、これからもローカルの文化を色濃く反映し続け、つながりの輪を広げ、新たな横浜のシンボルとなる日を夢見て今日も舵を取る。

The place that connects the past, present, and future of Yokohama, that is THE KNOT YOKOHAMA. THE KNOT YOKOHAMA was previously the Yokohama Kokusai Hotel, which was established in 1984 near the West Exit of Yokohama Station at the busy heart of the city. For more than 30 years, it was a familiar landmark to many locals. In 2017, it was completely renovated and reborn as the inaugural hotel of THE KNOT, a new brand of lifestyle hotels.

The concept for THE KNOT brand is the ties, or knots, that bind together the journey and the place, the place and the people, and the people to each other. Passing along the essence of Yokohama, an exciting and vibrant port city, is at the core of the identity of THE KNOT YOKOHAMA. After Japan's opening to the world in the mid-19th century, the port of Yokohama became a point of entry for the cultures of the outside world and became a melting pot for Japan and the cultures of the outside world. This is evident today in the influences of European and American cultures, the prevalence of Western and Chinese cuisines, and the mixing of classical and modern styles. THE KNOT YOKOHAMA is a place where you can feel this cultural mixing in the design of each interior space. You will experience the history and diversity when you come here.

In keeping with Yokohama's tradition as a port, the entire hotel has been designed in the image of a visiting ship. The reception and lobby offer the feeling of boarding an old-style passenger ship, the banquet rooms are the dayrooms where passengers can mingle, the guest rooms are cabins, and the restaurant is the ship's dining room. The very word KNOT evokes a nautical theme as the unit of speed for an ocean-going vessel. Our ship, which has just started its voyage, reflects Yokohama's local culture and the thrill of new discoveries. It is our hope that our hotel becomes a symbol of Yokohama.











INSIDE

新たな横浜を秘める “THE KNOT”

“THE KNOT YOKOHAMA” 中にある、さまざまな空間。そこには懐かしさや新しさを感じられる出逢いが数多く見つけられるはず。その中でも特に、訪れたゲストが心地よさや胸の高鳴りを覚えるディテールを紐解いてみる。ここには横浜の魅力が詰まっているから。

There are various spaces within THE KNOT YOKOHAMA where guests can encounter both the old and the new. Discover the fine points that contribute to the comfort and excitement of the hotel.



ENTRANCE

p.03

懐かしさと新しさが同居する佇まい、開放感のある入り口から全ては始まる
“THE KNOT YOKOHAMA” の前身である “横浜国際ホテル” から受け継ぐクラシカルな外観をベースに、街との接点を広げた開放的なエントランス。ここを通り抜けた先に、新しい横浜が待っている。

It all begins from the moment you enter, a space where the old and the new co-exist. The Yokohama Kokusai Hotel's classic appearance is preserved in THE KNOT YOKOHAMA's spacious entrance, where the hotel meets the city. A new side of Yokohama awaits.



RESTAURANT “PANWOK”

p.04

人と人との出逢いを彩る、通りに面したレストラン “パンウオック”
ホテルステイをしなくても気軽に楽しめるレストランが、横浜の街と “THE KNOT YOKOHAMA” を日常的につなぐ。大きな窓と高い天井による広々とした明るい店内は、人との出会いを心地よく支える。

The PANWOK restaurant opens on to the street, facilitating encounters between people. This is a restaurant that can be enjoyed by all, featuring a bright and inviting interior with expansive views of the harbor and a high ceiling, creating a more open space.



GRAND MENU

p.05

洋食と中華、横浜が誇る美食を一緒に味わえるオールデイ・ダイニング
PAN（フライパン）とWOK（中華鍋）が生み出す多彩なメニューを味わえる。洋食と中華のそれぞれの専門シェフによる本格派で、進化した定番洋食と斬新な伝統中華の夢のコラボレーションが実現している。

PANWOK is an amalgam of West and East, the frying pan and the wok. Its 24-hour dining features an eclectic mix of Western and Chinese eating experiences. We have chefs specializing in both cuisines, who collaborate to create a menu featuring fresh takes on traditional Western and Chinese dishes.



RECEPTION

p.06

欧米を思わせるインテリアデザインとテラードスタイルで上質なおもてなし
横浜らしさの一つと言える、欧米カルチャーを感じるインテリアデザイン。レセプションでは、“THE KNOT” オリジナルのユニフォームを身に付けたスタッフによる、日本らしいホスピタリティが感じられる。

We offer a blend of Western elegance and Japanese hospitality, reflecting the melting pot that is the port city of Yokohama. Experience the high level of service offered by our staff wearing THE KNOT's original uniforms at the reception desk.



BANQUET ROOM

p.07

クラシカルなバンケットルームは自在にアレンジできる交流の場
大小様々な備えられているバンケットルーム。パーティやビジネスでの利用はもちろん、例えばギャラリーとしてなど、アイデア次第でそれぞれのコミュニケーションスペースとして応用できる。

Our banquet rooms feature designs from a more elegant era and can be customized to suit your needs. Banquet rooms are available in various sizes and can be used for parties, business meetings, exhibitions, and any event where a larger space is needed.



GUEST ROOM

p.08

アメリカン・ヴィンテージなデザインを楽しむながら寛げる、ゲストルーム
ゲストルームのベッドには、“THE KNOT” 独自のデザインが溢れる。ピローやウールブランケットはアメリカン・ヴィンテージから着想を得たデザインで、国際的でモダンなインテリアの世界に浸ることができる。

Relax in our guest rooms featuring vintage American designs. Enjoy the comfort of pillows and wool blankets inspired by an America of yesteryear as you immerse yourself in a world of elegant, international interiors.



LOBBY & LOUNGE

p.09

横浜のモニュメントから着想を得たロビー＆ラウンジで新たな歴史を刻む
印象的な床は、市民に深く愛される “横浜市開港記念会館” の玄関タイルにインスピレーションを得ている。伝統的な建築物の一部を再構築したアプローチからは、地域への愛着を感じられる。

Experience the history of Yokohama in the lobby and lounge that evoke the city's architectural gems. The floor itself is memorable, inspired by the tiled entrance to the Yokohama City Open Port Memorial Hall, beloved by citizens.



CONCEPT ROOM

p.10

まるで自分のお気に入りの家具を集めてカスタマイズしたようなゲストルーム
数あるゲストルームの中でも、特にここは乗船顧客の隠れ家をイメージ、“LANDRAW” のデザインと “ACME Furniture” のコラボによる特注や、アメリカで買い付けられたヴィンテージのアイテムで、個性豊かに彩られる。

Our customized guest rooms look like they were tailored to your very tastes. Among our many guest rooms, some feel like your own little hideaway on an ocean-going ship. They feature custom furniture co-created with ACME Furniture and LANDRAW and vintage items purchased in America, which are rich in personality.

ACCESS

住所：〒220-0005 神奈川県横浜市区南区南幸2-16-28 電話：045-311-1311（代表） https://hotel-the-knot.jp/yokohama	2-16-28 Minami-Saiwai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa Prefecture, 220-0005 Japan Tel: 045-311-1311 https://hotel-the-knot.jp/yokohama
横浜駅西口出口より徒歩5分 (JR各線・横浜市営地下鉄ブルーライン・東急東横線・京浜急行線・相鉄線・みなとみらい線)	5-minute walk from Yokohama Station West Exit (JR Line・Blue Subway Line・Tokyu Toiyoko Line, Keihin Kyuko Line・Sotetsu Line・Minato Mirai Line)

THE KNOT YOKOHAMA

旅と街、街と人を結ぶ新たなシンボル

FLOOR PLAN

歴史、人、モノ、コトとの新しい出逢いと寛ぎのある場所

RESTAURANT “PANWOK”
BREAKFAST 7:00-10:00/L.O.9:30 LUNCH 11:00-16:00/L.O.14:30 CAFE 15:30-17:00/L.O.16:30 DINNER 17:30-23:00/L.O.22:30

1F

LOBBY/RESTAURANT“PANWOK”

ロビー / レストラン “パンウォック”

TO GO

1階にあるレストラン “パンウォック” では、店の味を TO GO（持ち帰り）できる。横浜老舗 “CARAVAN” の豆を使ったコーヒーは朝7時から。ランチタイムは定番カレー、夕方からは人気のディナーメニューとデリも。

The PANWOK restaurant located on the first floor features food and drinks to-go: fresh-ground coffee from 7 a.m., curry at lunch, and popular dinner and deli items in the evening.



LOBBY

ショップを備えたロビーホールでは、空間のムードに合わせた香りの演出もされている。天然アロマで作られた、心落ち着く香り。その名も “TIME THE KNOT.”。The lobby’s mood is enhanced by natural aromas that set the mind at ease. We call those aromas “TIME THE KNOT.”



RESTAURANT “PANWOK”

横浜の美食、洋食と中華が一軒で味わえる。ベテランシェフが作り出す旬食材を活かした多彩なメニューを、ブレックファーストとランチはビュッフェスタイルで。Enjoy the two cuisines of Yokohama, Western and Chinese, under one roof. Veteran chefs use fresh ingredients to create an eclectic menu. Breakfast and lunch are buffet style.

2F

LOUNGE/BANQUET ROOMS

ラウンジ／バンケットルーム



LOUNGE

こだわりのチェアやソファで寛げる、オープンなラウンジスペース。ここは実は、宿泊をしなくても自由に使うことができる。様々なイベントへの対応も可能。An open lounge space where you can relax on selected chairs and sofas. You’re free to come even if not spending the night. This place is available for all events.



BANQUET ROOMS

“横浜市開港記念会館” に着想を得て “KING” “QUEEN” “JACK” と名付けられた3つのバンケットルーム。全て繋げて大きな1ルームとしても使える。Our hotel features three banquet rooms: KING, QUEEN, and JACK. The three rooms can be merged to form an even larger space.

3F

BANQUET ROOMS

バンケットルーム



3Fにも “HEART” “DIAMOND” “CLOVER” の大小のバンケットルームを備えている。2フロア共に、ビジネス、パーティなど、様々なシーンに対応できる。On the third floor, we provide different-sized banquet rooms called HEART, DIAMOND, and CLOVER. Along with the rooms on the second floor, we can host business gatherings, parties, or any kind of scene.

4-10F

GUEST ROOMS

ゲストルーム



キャビン（船室）に着想を得てデザインされたゲストルームは、ネイビー、グレー、ウッドを基調にしたインダストリアルな雰囲気。ルームタイプは、ダブル、ツインから、コンセプトルームであるスイートまで様々。“ACME Furniture” とコラボレーションしたオリジナル家具や横浜のワンシーンを切り取った写真の展示など、部屋ごとに少しずつ異なるインテリアを楽しむ。

The guest rooms evoke the cabins of passenger ships, and are decorated in navy blue, gray, and wood tones. There are various types of rooms: double, twin and suite-style concept rooms. Each interior is unique, with original ACME Furniture and photographs showing Yokohama scenes.

SHOP

グッズからゲストルームの家具まで手に入る

1Fのショップでは、“THE KNOT YOKOHAMA” オリジナルのトートバッグ、マグカップ、ペンを販売。さらに日本初の試みとして、ゲストルーム内の一部の家具を購入できる。購入先はオンラインストア “BAYCREW’S STORE” にて。The shop on the first floor sells original THE KNOT YOKOHAMA tote bags, mugs, and pens. Select furniture in the guest rooms can be purchased online at the BAYCREW’S STORE, the first time a hotel has done this in Japan.



Tote Bag



Mug



Pen



Shopping bag

CREATORS

“THE KNOT” と共に歩む、クリエイターたち

LANDRAW Inc. | Kenji Hashimoto

ALL

(株) ランドロー 代表取締役 橋本健司：デザイナー。“THE KNOT” のトータルディレクションを務め、ブランディング、インテリアデザインの全てを手掛ける。CEO of LANDRAW Inc., and a designer. As the creative director of THE KNOT, he provided the overall direction for the hotel branding and interior design.

Kousuke Matsuki

B C

松本宏祐：写真家。客室内、共有スペース、レストランには、松本氏が横浜で撮りおろした写真をアートとして昇華した作品が数多く飾られている。Photographer. Kousuke Matsuki’s photos of Yokohama, created as works of art, are displayed throughout the hotel in the guest rooms, common areas, and restaurant.



OUTSIDE

“THE KNOT” に息づく魅惑の横浜

“THE KNOT”を惹きつけて虜にする、横浜という地域が浮かべる豊かな表情。刻まれてきた歴史や文化から、そこにいる人たちが醸し出す空気感に至るまで。それは、“THE KNOT YOKOHAMA”の随所に時に大胆に、時に繊細に色濃く映し出されていく。

THE KNOT YOKOHAMA boldly, yet delicately reflects the distinctive features of the City of Yokohama, and captures the history, the culture, and the ambience of the city.



MUSIC BAR p.15

横浜に根付くレゲエ・カルチャーを継ぐミュージックバー “CROSS ROAD”

50年ほど前から、新山下に佇む丸着ビル。個性豊かな店が集まる名物ビルの2階で、この店は1988年から続く。出迎えてくれるのは、日本のレゲエ界を牽引してきた伝説のクルー “Banana Size Hi-Fi” のDJ、UTA氏。

The music bar CROSS ROAD inherits the soul of the reggae culture rooted in Yokohama. This music bar has been open since 1988 on the second floor of the half-century-old Maruzen Building across the road from the landmark Yamashita Park. DJ UTA of Banana Size Hi-Fi, who is one of the most prominent reggae DJs in Japan, welcomes the guests.



TRADITIONAL DESSERT p.19

伝統的な甘味を、時代とともに少しずつ変化させる “銚子屋” 伊勢佐木町本店

創業者の出身地にちなんだ名前を掲げながらも、昭和10年の開業時から横浜で歴史を刻む。つぶあんみつ¥350は厳選した素材が際立つ圧倒的な美味で、全行程を自社で製造。山下公園で堪能するのもいい。

The confectionary shop Choshiya in Isesakicho makes traditional sweets with small adjustments to cater to the tastes of the times. With a history in Yokohama since 1954, it is known for its anmitsu with tsubuan (¥350), rich with flavors from selected ingredients, and made right at the shop.



CHINESE RESTAURANT p.16

常連客に愛され続けて70年
中華街の路地裏の名店、廣東料理 “徳記”

現在の店主の李氏は三代目。潔くシンプルなメニューで勝負する。豚脚麵（とんそくそば）¥1,030もその一つ。「コンビニのお茶さえ飲めない」というほど、李氏の繊細な舌によりその美味は守られている。

The Chinese restaurant TOKKI, located on a back street of Chinatown, has been loved by loyal customers for over 70 years. Its menu is simple but bold, and features such favorites such as Tonsokusoba.



HISTORICAL CRUISE SHIP p.20

横浜市の有形文化財として
人々を魅了し続ける “日本郵船氷川丸”

昭和5年から国内外の歴史と文化を見つめる、氷川丸。“THE KNOT YOKOHAMA”のパンケットルームやゲストルームの廊下などは、船内のインテリアからインスピレーションを受けてデザインされた。

Since 1929, the NYK Line Hikawa Maru has witnessed the history and culture of Yokohama. Today, this classic cruise ship is an important historic site, and served as inspiration for the design of the guest rooms at THE KNOT YOKOHAMA.



JAZZ COCKTAIL LOUNGE p.17

大型帆船のキャビンイメージした店内、
“ウインドジャマー” でジャズの生演奏に浸る

1972年に創業された老舗のジャズ・カクテルラウンジ。19世紀の帆船のキャビンのような空間は、気取りのない心地よさが魅力。200種類以上のカクテルと共に、ジャズ・ライブを日々味わえる。

Since its opening in 1972, Windjammer Jazz Cocktail Lounge has been serving 200 different cocktails along with great live jazz music. The interior resembles the cabin of a 19th century sailing ship.



BAR & RESTAURANT p.21

ローカルに愛されて横浜西口に根ざし、
コミュニティに影響する “ストーブズ”

ハンバーガーからインテリアまでハンドメイドする。オーナーの佐布氏。長い間、店やライブハウスを営む彼のところに来るのは、地元の人から著名ミュージシャンまで。ハロウィンなど、地域イベントもサポートしている。

The bar and restaurant STOVES, located near the west entrance of Yokohama station, is loved by locals and known to many outside the city. Its hamburger patties and buns are handmade by Mr. Safu, the owner of STOVES, an influencer who has supposed new events in the neighborhood such as Halloween parties, which were not common in Japan.



BOOK STORE p.18

アートによる新しいまちづくりの拠点
“黄金町アートブックバザール”

かつては違法風俗店が立ち並んでいたエリア。黄金町エリアマネジメントセンターによって、アートを通じた新しいまちづくりは続けられている。そしてこの古書店で集められた本からは、現在の地域性が垣間見える。

Koganecho Art Books Bazaar is a used bookstore whose selection reflects the local culture of Yokohama.



LANDMARK p.22

地域の人々の願いを込めて建てられた
“横浜市開港記念会館”

開港50周年の記念建造物は、市民からの寄付を募り形になった。この地区を象徴するモニュメントから、“THE KNOT YOKOHAMA”も部屋のネーミングやインテリアにおいて、大きな影響を受けている。

The Yokohama City Open Port Memorial Hall was built based on the wishes of the local people. The construction of this building, a memorial of the 50th anniversary of the port, was paid for by citizens' donations. The names of the rooms and interior spaces of THE KNOT YOKOHAMA are greatly influenced by this local landmark.

ACCESS

p.15 BAR CROSS ROAD
2F, 1-2-1 Shinyamashita Naka-ku, Yokohama
TEL. 045-621-9934

p.17 Windjammer
215 Yamashita-cho Naka-ku, Yokohama
TEL. 045-662-3966

p.19 CHOSHIYA
7-150 Isezaki-cho, Naka-ku, Yokohama
TEL. 045-261-5822
www.choshiya.co.jp

p.21 STOVES
2-1-3 Minamisaikai Naka-ku, Yokohama
TEL. 045-312-2278
www.stovesyokohama.com

p.16 TOKKI
166 Yamashita-cho Naka-ku, Yokohama
TEL. 045-681-3936

p.18 Koganecho Artbook Bazaar
Hinode Studio III, 2-145 Hinodecho Naka-ku, Yokohama
TEL. 045-231-9559
www.koganecho.net/shop-cafe-food/
koganecho-artbook-bazaar.html

p.20 NYK HIKAWAMARU
Yamashita-Park Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama
TEL. 045-641-4362
www.nyk.com/rekishi/

p.22 Yokohama Port Opening Memorial Hall
1-6 Hon-cho Naka-ku, Yokohama
TEL. 045-201-0708
www.city.yokohama.lg.jp/naka/kaikou/











“THE KNOT” が継なく横浜

THE KNOT tying Yokohama's past and future

30年以上もの間、慣れ親しまれた“横浜国際ホテル”。そして新たに、“THE KNOT”ブランドの第1号店“THE KNOT YOKOHAMA”として生まれ変わった。その空間は、これまで育まれてきた横浜特有の地域性を継承してデザインされ、ローカルの魅力を残したいというメッセージが込められている。

“THE KNOT YOKOHAMA”が惹かれて踏襲した、横浜ならではの個性。それは、世界に誇れる歴史的な建築や船のディテールを館内のデザインに落とし込んだり、クラシカルで粋なムードを反映させたり、戦後の復興によりアメリカを中心とした欧米のカルチャーが色濃く残る背景や街並みにデザインのヒントを得たり。さらには、老若男女に愛され続ける名店や誇り高いサービスの影響を受けたり。“THE KNOT YOKOHAMA”の外にある歴史や文化、人々、空気、挙げればきりが無いほど複雑に絡み合う魅力が館内に散りばめられた。そこにある様々な横浜らしさが、街とのつながりを生み出している。

横浜の歴史を辿れば、1859年に開港されてから新たな日本の象徴となり、国内外から訪れた多くの人たちによって異文化交流を生み出してきたことには、注目せざるを得ない。この地域には、目新しい文化や産業を融合させようとする開放感と包容力が存分に感じられる。斬新なものを取り入れては再構築するというその良い循環が、今の横浜を創り上げてきたのだろう。そしてきっと、この先も続いて行く。“THE KNOT YOKOHAMA”も、まだ旅の途中なのだ。まだ見ぬ魅力を追い求め、そこにいる人々と共鳴していくことにより、少しずつ進化し続けていこう。古きも新しいきも大切なものを取り入れ、自らの文化を豊かにしていく。横浜という街がこれまでそうしてきたように。旅する人も暮らす人も、ここに集う全てが街のストーリーを紡いでいくはずだから。

For three decades, the Yokohama Kokusai Hotel was a local landmark. The hotel has been reborn as THE KNOT YOKOHAMA, the first hotel of THE KNOT brand. Designed to inherit the traditions and history of this unique port city, the hotel captures the essence of Yokohama's cultural melting pot that mixes both classical and modern styles. The interior gets its inspiration from the American and other Western influences that came in during Japan's postwar reconstruction. The hospitality draws from the traditions of the historic shops of this bustling commercial entrepot. THE KNOT YOKOHAMA showcases Yokohama's famous charm including its history, culture, people, and welcoming atmosphere. Since the opening of its port in 1859, Yokohama has been a symbol of a new and more modern Japan. Ever since, it has been a place where people from Japan and the world can meet and can experience the mixing of cultures and ideas. Yokohama has been open and receptive to the fusion of new cultures and enterprises. The Yokohama of today is the product of the melding of imported and adapted trends and influences. This shows no signs of stopping. THE KNOT YOKOHAMA is still growing as well. The hotel will continue to evolve as it discovers the still-hidden charms and untapped potentials with the citizens of this dynamic city. By embracing old and new, THE KNOT YOKOHAMA will build an ever richer culture as Yokohama has done. Travelers and locals alike will come to create a new story that is Yokohama.

THE KNOT YOKOHAMA

A MAGAZINE ALL ABOUT "THE KNOT YOKOHAMA" ISSUE 01

(OUTSIDE)

